تقويم وقايع

دولت عليهٔ عثمانيه‌نك جريدهٔ رسميه‌سيدر

[هر كونه نشر اولنور]

تاريخ تأسيسى
١٢٤٧

امور اداريه‌يه متعلق خصوصات ايچون مطبعهٔ عامره مديريتنه مراجعت اولنور

محاكم، اجرا و دفتر خاقانى اعلانلرندن مقطوعاً يكرمى و ديكر اعلانلرك هرسطرندن ايكى غروش آلنور

تكرار احداثى تاريخى
١٣٢٦

استانبول وولايات ايچون سنه‌لكى پوسته اجرتيله برابر ٩ آلتى آيلغى ٤ بچق مجيديه‌در

ممالك اجنبيه ايچون سنه‌لكى ٤٠ فرانقدر

نسخه‌سى ١٠ پاره‌در

بشنجى سنه — جمعه ١٨ جمادى‌الاولى ١٣٣١ و ١٢ نيسان ١٣٢٩ — نومرو : ١٤٤٢

قوانين ونظامات

حيوان سرقتنك منعى حقنده قانون موقت

ماده : ١ حيوان صاتمق ايسته‌ينلر مختاردن اون پاره مقابلنده مقطوع علم‌وخبر المغه مجبوردرلر . صاتيلان حيوان علم‌وخبريله برابر مشترى‌يه تسليم اولنور . بلديه ويا محلى هيئت اختياريه‌سنجه اون پاره مقابلنده يكى علم‌وخبرله تبديل اولنور يكى علم‌وخبره اسكى علم‌وخبرك منشأى نومروسى‌ده قونور. علم‌وخبرى مستصحباً چارشويه كيدوب حيوانلرينى صاتميانلر ايكنجى دفعه ايچون علم‌وخبر المغه مجبور اولميوب اولجه آلدقلرى علم‌وخبرى عين حيوان ايچون قوللانه‌بيلورلر .

ماده : ٢ بر قريه ويا محله‌دن حيوان سرقت ايديلنجه حيوان صاحبى قريه‌نك چوبانه وبكجيسنه ومختارينه واك يقين قره‌غوله خبر ويره‌جكدر.

ماده : ٣ مسروق حيواناتك مقدارى ومهماامكن اوصافى واشكالى واسنانى ضبط ايديله‌جك وجوار قرى مختارانيله قره‌غوللرينه وناحيه مديرينه درحال بيلديريله‌جكدر.

ماده : ٤ ناحيه مديرلرى تلغرافله و تلفونله ويا ژاندارمه ايله جوارمأمورين ملكيه واجرائيه‌سنى وقوع سرقتدن خبردار ايده‌جكلردر.

ماده : ٥ كوى بكجى ومختارلرى وژاندارمه‌لر سرقتدن خبردار اولنجه همان حيواناتك ايزلرينى تعقيب ونتيجهٔ تعقيبدن مافوقلرينى خبردار ايده‌جكلردر.

ماده : ٦ مسروق حيوان ايزى بر قريه‌يه ويا عشيرته ويا چفتلكه وياتك خانه وماندره‌لره منتهى اولنجه او عشيرت ويا قريه اهاليسى ويا چفتلك وتك خانه و ماندره صاحب ويا مستأجرلرى يا ايزك كندى حدودلرى خارجنه چيقارلديغنى اثبات ويا سارقى اخبار وياخود حيوانك بدلى على طريق التقسيم تأديه ايتمكه مجبوردرلر.

ماده : ٧ ايز بر قاچ قريه ويا عشيرت آره‌سنده غائب اولورسه بشنجى ماده‌يه توفيق حركت اولنور.

ماده : ٨ ايز برقصبه‌يه منتهى اولورسه اشبو معامله مدخلنده بولنان محله حقنده تطبيق اولنوب سائر محلاته تشميل ايديله‌مز.

ماده : ٩ مسروق حيوان بدلنك قريه ويا محله اهاليسنه على طريق التقسيم تضمينى معامله‌سى ناحيه مديرينك وياوكيلنك تحت نظارتنده هيئت اختياريه طرفندن اجرا وضابطه طرفندن تحصيل و حصه‌لرينى ويرمكدن امتناع ايدنلرك ماللرينه مراجعت اولنور. مجانين ومعتوهين وصبيلر ومحتاجين وطول قادينلر ويتيملر ومعينسز عسكر عائله‌لرى بدل ضمانه اشتراكدن استثنا ايديلورلر.

ماده : ١٠ حيوان سرقتى وقوعنده حيوان صاحبى ويا قريه اهاليسى برويا برقاچ كشيدن شبهه ايدرلرسه مظنونلر اصولاً اثبات مكانه مجبور طوتيلورلر.

ماده : ١١ برينك يدنده مسروق برحيوان الده ايديلنجه حكومتجه ضبط وسكز كون اعاشه وكيفيت اعلان اولنور بو مدت ظرفنده حيوان صاحبى ظهور ايدرك مالى اولديغنى ناحيه ويا بلديه مجلسى حضورنده اثبات ايدرسه حيوان علم‌وخبر مقابلنده تسليم ايديلور. بو مدت ظرفنده صاحبى ظهور ايتمزسه حيوان صاتيله‌رق اعاشه مصرفى بعدالتنزيل اوست طرفى امانةً بلديه ويا ناحيه صندوقنه ياتيريلور. برسنه ظرفنده حيوان صاحبى چيقار ومالى اولديغنى اثبات ايدرسه پاره صاحبنه تسليم اولنور ظهور ايتمزسه حيوان بدلى بلديه ويا ناحيه امور خيريه‌سنده صرف ايديلور.

ماده : ١٢ چوبانلرك ويا اصحابنك تحت محافظه‌سنده اولميه‌رق باشى بوش حيوان صاليويرمك ممنوعدر بويولده طوتيلان حيوانات حكومته تسليم اولنور و بالاده‌كى ماده‌يه توفيقاً ايفاى معامله ايديلور . بوكبى حيوان صاحبلرى ظهورايدرسه اعاشه مصرفندن بشقه بر بشلكدن اون بشلكه قدر جزاى نقدى آلنور. [بوجزالر ناحيه ونواحى تشكل ايتمه‌ين يرلرله قضالرده بلديه مجالسنجه تعين وتحصيل اولنور]

ماده : ١٣ سارى خسته‌لقدن تلف اولان حيوانات دريلريله دفن اولنورلر .

ماده : ١٤ حيوان سارقلرى ومشتركلرى ومسروق حيواناتى بيله‌رك وبالاختيار صاقلايانلر وصاتانلر وسارقلره يتاقلق ايدنلر وحيواناته متعلق رسمى علم وخبرلرى بالتحريف بيله‌رك استعمال ايدنلر وآخرك حيواناتنى بلا ضرورةٍ قصداً تلف ايدنلر جزا قانوننامهٔ همايونى احكامنه توفيقاً مجازات اولنور .

ماده : ١٥ نره‌ده اولورسه اولسون تذكره‌سز حيوان صاتمق وصاتون آلمق ومعاملهٔ بيعيه‌يه بيله‌رك واسطه اولمق وبرحيوان علم‌وخبرينى مسروق اولان حيوان ايچون استعمال ايتمك ومسروق حيوان حقنده‌كى معلومات وشهادتى كتم واخفا ايلمك وسارى خسته‌لقدن تلف اولان

حیوانی دریسیله برابر دفن ایتمامك افعال ممنوعه‌دن اولوب فاعللری حقنده جزا قانوننامهٔ همایونك (۹۹) نجی ماده‌سنك اوچنجی ذیلنه توفیقاً یکرمی درت ساعتدن بر آیه قدر حبس ویا بر لیرادن اون بش لیرایه قدر جزای نقدی حکم اولنور.

ماده: ۱۶ حیوان سرقتندن طولایی مظنوناً دردست اولنوب حقلرنده موجب توقیف دلائل قویه موجود اولانلرك تحقیقات ومحاکمه‌سی موقوفاً اجرا اولنور.

ماده: ۱۷ حیوان سرقت ویا سارقلره یتاقلق ایتدکلری شایعاً معلوم اولان کسان حقنده منسوب اولدقلری قری ومحلاتله جوار محلات هیئت اختیاریه‌سنجه تنظیم وضابطهٔ محلیه‌جه تصدیق اولنه‌جق ضبطنامه اوزرینه بومقوله اشخاصك ضابطه نظارتی آلتنده بولنمق اوزره آلتی آی ولایتلری خارجنه تبعیدلرینه محاکمجه حکم اولنور. بوصورتله ولایتلری خارجنه تبعید ایدیلنلردن اکمال مدتدن صکره قریه‌لرینه عودتله تکرار عینی حالده بولنورلرسه حقلرنده مظنهٔ سوء قانونك اون برنجی ماده‌سنه توفیقاً معامله اولنور.

ماده: ۱۸ مسروق حیواناتی تعقیبده تجویز تراخی ایدن مأمورلر وبلا سبب حیوان علم وخبری ویرمکده تعلل ایدن مختارلر وبو کبی علم وخبرلری تصدیقدن امتناع ایدن اختیار هیئتلری جزا قانوننك [۱۰۲] نجی ماده‌سنه توفیقاً مجازات اولنورلر.

ماده: ۱۹ اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی‌الاحکامدر.

ماده: ۲۰ اشبو قانونك تطبیقنه داخلیه وعدلیه ناظرلری مأموردر.

اشبو قانونك مجلس عمومینك کشادنده قانونیتی تکلیف ایدلمك اوزره موقتاً موقع مرعیته وضعنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم.

۱۲ جمادی‌الاولی ۱۳۳۱ ۶ نیسان ۱۳۲۹

محمد رشاد

عدلیه ناظری	داخلیه ناظری	صدراعظم
ابراهیم	عادل	محمود شوکت

مواد عمومیه

ارادهٔ سنیه صورتیدر:

لاذقیه‌ده منتشر اولوب بیروت دیوان حرب عرفیسی قراریله تعطیل ایدلمش اولان ابوانواس غزته‌سنك دیوان حرب مذکورجه اخیراً اعطا ایدلدیکی بیروت ولایتك اشعارینه عطفاً داخلیه نظارتندن بیلدیریلن قرار موجبنجه بتکرار نشرینه رخصت اعطاسی تنسیب اولنمشدر.

بو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه داخلیه نظارتی مأموردر.

۱۲ جمادی‌الاولی سنه ۳۳۱ و ۶ نیسان سنه ۳۲۹

محمد رشاد

داخلیه ناظری	صدراعظم
عادل	محمود شوکت

استانبول ولایتی دفتردارلغندن:

بیوکدره وصاری‌یار محلاتنك تحریری ختام بولدیغندن اصحاب مسقفاتك منسوب اولدقلری سوقاق اسمیله یکیدن موضوع رقم ابوابی ضبط ایده‌رك اکا کوره یدلرنده بولنان تصرف سندلرینی صاری‌یارده دره‌بوی جاده‌سنده اوتوز التی رقم ابوابلی دائرهٔ مخصوصه‌ده‌کی قومیسیونه مراجعتله ارائه ایتملری اعلان اولنور.

اعلانات

تجارت وزراعت نظارتندن:

فرمان عالی صورتی

طربزون ولایتی داخلنده تیره‌بولی قضاسنده اسرائیل قریه‌سنده اراضیٔ امیریه‌ده مکشوفاً مزایده‌یه چیقاریلان برقطعه باقر معدننك شرائط مقرره وطقسان طقوز سنه مدتله انکلتره دولت فخیمه‌سی تبعه‌سندن غلطه‌ده مرتبانی سوقاغنده اژن نومروده مقیم موسیو هانری ادوین پیریس عهده‌سنده تقرر ایتمکله مذکور معدنك مومی الیه عهده‌سنه احاله والزام اولنمسی حقنده تجارت وزراعت نظارتندن تنظیم وارسال اولنان مقاوله‌نامه ایله شرطنامه لایحه‌لری شورای دولتده واخیراً مجلس وکلای فخیمده لدی‌التدقیق مندرجاتی موافق اصول وشایان قبول کوریله‌رك کیفیت طرف اشرف شاهانه‌مه عرض ایله استیذان اولنمش ومذکور مقاوله‌نامه‌نك ایکنجی ماده‌سنده خریطهٔ مخصوصه‌سنده کوستردیکی وجهله مذکور معدنك حفر واعمالی ایچون شمالاً بلی بوز تپه‌سندن بدأ ایله اسرائیل جامع شریفی موقعنه خط مستقیم شرقاً مذکور نقطه‌دن بدأ ایله مرسل عتیق قلعه موقعنه خط مستقیم جنوباً مذکور موقعدن بدأ ایله بکرك مزار تپه‌سنه خط مستقیم غرباً مذکور مزارلق موقعندن بدأ ایله مبدأ حدود اولان بلی‌بوز تپه‌سنه خط مستقیم ایله محدود اوچیوز یتمش التی جریب اراضی تخصیص اولنمشدر واوچنجی ماده‌سنده اشبو حدود ایله تحدید اولنان اراضی داخلنده مذکور باقر معدنی ایله مخلوط اولمیه‌رق ظهور ایده‌جك اولان سائر جنس معدنلر بو احاله‌یه داخل اولمدیغندن آنلر ایچون کرك ملتزم مومی الیه وکرك سائرلری طرفندن طلب واستدعا وقوعبولدیغی حالده معادن نظامنامه‌سنك قرق ایکنجی ماده‌سی حکمنه تطبیقاً معاملهٔ مقتضیه اجرا اولنه‌جقدر و دردنجی ماده‌سنده اشبو معدن ایچون بروجه محرر تخصیص اولنان اوچیوز یتمش التی جریب اراضینك معادن نظامنامه‌سنك قرق سکزنجی وقرق طقوزنجی ماده‌لری موجبنجه بهر جریبی ایچون فرمان عالیشان تاریخندن اعتباراً رسم مقرر اولمق اوزره عثمانلی آلتونی یوزغروش حسابیله اونر غروشدن سنوی اوچبیك یدییوز التمش غروش ایله مذکور رسم مقررك یوزده التی حسابیله تجهیزات عسکریه اقچه‌سی اولان ایکیبو اللی غروش التمش سانتیم ملتزم مومی الیه طرفندن بهر سنه مارت ابتداسنده تجارت وزراعت نظارتی واسطه‌سیله مالیه نظارتی وزنه‌سنه تأدیه ورسم مزبور وقت معیننده ویرلمز ایسه ایام متأخره ایچون نظاماً ایجاب ایدن فائضی دخی آیروجه ایفا اولنه‌جقدر کرك مذکور رسم مقرر وکرك رسومات سائره وجزای نقدیلر ایله تضمینات معادن نظامنامه‌سنك یدنجی واللی یدنجی ماده‌لری موجبنجه ملتزم مومی الیهك اشیای منقوله‌سندن وبونلر کفایت ایتمز ایسه املاکندن استیفا اولنه‌جقدر وبشنجی ماده‌سنده مذکور باقر معدننك حدود امتیازیه‌سی داخلنده بولنان اراضی یالکز مذکور معدنك ایشلدلمسی ایچون اعتباری اوله‌رق تخصیص اولندیغندن اشبو معدنك اعمالاتی دیکر برملتزمك معدنی اعمالاتی اضرار ایلدیکی ویا اشخاص اراضیسنك استعمالی لازم کلدیکی حالده معادن نظامنامه‌سنك التمش سکز والتمش طقوز ویتمشنجی ماده‌لری موجبنجه وملتزم معدن اعمالات وعملیاتنده مهندس واوسته‌باشیدن ماعدا مأمورین وعمله‌یی تبعهٔ عثمانیه‌دن قوللانمدیغی تقدیرده یتمش برنجی ماده حکمنجه اقتضا ایدن معاملات ایفا قلنه‌جقدر والتنجی ماده‌سنده معدن مزبوردن اخراج اولنه‌جق جوهردن یوزده بش رسوم نسبیه ایله مذکور

رسوم نسبیه‌نك یوزده التی حسابیله بشقه‌جه تجهیزات عسکریه ترتیبی ومومی الیه طرفندن سنوی اعطاسی درعهده اولنان بشیوز اللی لیرا رسوم نسبیه‌یی مع تجهیزات تسویه ایلمك وبونك معادلندن فضله جوهر اخراج و نقل اولندیغی تقدیرده اشبو فضله‌نك دخی کذلك یوزده بش حسابیله رسم نسبی وتجهیزات عسکریه ترتیبی بشقه‌جه تأدیه اولنمق وحاصلات صافیه‌سندن دخی یوزده بش غروش وآیروجه یوزده بش پاره‌نك اعطاسی مشروط اولدیغی کبی بر سنه طرفنده رسم نسبیسی ویریلان جوهرك ایرتسی سنه‌لرده دخی امرار وصرفی ممکن اوله‌جغندن رسوم وتجهیزات مزبوره‌نك تجارت وزراعت نظارتنه اعطاسی مقرر اولمسیله رسوم مذکوره معادن نظامنامه‌سنك اللنجی ماده‌سی حکمنه توفیقاً بالحساب استیفا قلنه‌جقدر ویدنجی ماده‌سنده ملتزم مومی الیه فرمان عالیشانك صدورنده اللی سکزنجی ماده موجبنجه معدنی تسلمه وتاریخ تسلیمدن اعتباراً اللی طقوزنجی ماده موجبنجه ایکی سنه ظرفنده کشاد واعماله مجبور اولدیغندن بومدت ظرفنده خرجنی اعطا ایله اخذوتسلیم وتسلم معامله‌سنی ایفا ومعدنی کشاد واعمال ایتمدیکی تقدیرده معادن نظامنامه‌سنك اللی طقوز والتمشنجی ماده‌لری موجبنجه معدنك فسخ احاله‌سنه متعلق معامله‌ده اجرا اولنه‌جقدر وسکزنجی ماده‌سنده ملتزم مومی الیه معدنك ایشلدلمسی واخراج اولنه‌جق جوهرلرك قال واذابه‌سی ایچون وطقوزنجی ماده‌سنده ذکر اولنان باقر معدننك اعمالی صدنده احاله‌یی حاوی اشبو فرمان عالیشانك اعطاسنده معادن نظامنامه‌سنك قرق یدنجی ماده‌سنه توفیقاً بر دفعه اوله‌رق فرمان خرجی اولمق اوزره ملتزم مومی الیه طرفندن نظارت مشار الیهایه یوز لیرا ومذکور فرمان عالیشانك خرجنك یوزده التی حسابیله بشقه‌جه تجهیزات عسکریه اقچه‌سی اولان التی عدد عثمانلی آلتونی اعطا قلنه‌جقدر واونجی ماده‌سنده ملتزم مومی الیه مذکور باقر معدننك اعمالاتنه متفرع کافهٔ احوال وخصوصاتده معادن نظامنامه‌سنك احکام مندرجاسنه تبعیت وتطبیق حرکت ایلیه‌جکی مثللو احاله فرمان عالیشانك ذیلی اوله‌رق تعاطی اولنان شرطنامه‌یه وقوانین ونظامات حالیه ومستقبلهٔ دولت علیه‌مه تمامیله توفیق حرکت ایده‌جکنی تعهد ایدر واون برنجی ماده‌سنده ملتزم مومی الیه پاتنت نظامنامه‌سی موجبنجه قنغی صنف ودرجه‌ده بولنور ایسه اوصنفه عائد پاتنت رسمنی اعطایه مجبوردر اون ایکنجی ماده‌سنده ملتزم مومی الیه طرفندن رسوم مقرره ونسبیه وسائره‌دن ماعدا ایلروده کمرك اخراجات رسمنك الغاسی حالنده معدن مذکوردن اوروپایه امرار واخراج اولنه‌جق جوهرك یوزده براخراجات کمرك رسمی دخی مع تجهیزات بشقه‌جه تجارت وزراعت نظارتنه معدنك رسوم نسبیه‌سیله معاً تأدیه اولنه‌جقدر ومادهٔ مخصوصه‌سنده معدن مذکورك بولندیغی موقع وجوارینه ومعدن بنالریله مخرجلری اوزرینه استحکام وطرق ومواردات عسکریه انشاسی اقتضا ایدوبده مغاره وبنالری هدم ویا حرکات عسکریه اجراسیله عملیاتی قسماً ویا کاملاً تعطیل ایتدیرلدیکی حالده ملتزم مومی الیهك هیچ برصورتله مخالفته حق وصلاحیتی اولمیه‌جغی کبی برکونه ضرروزیان وتضمینات طلبنه دخی حق اولمیه‌جقدر دیو محرر ومندرج بولنمش اولدیغندن سالف‌الذکر باقر معدنی امتیازینك شرائط محرره وطقسان طقوز سنه مدت ایله ملتزم مومی الیه عهده‌سنه احاله‌سی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ ملوکانه‌م متعلق وشرف‌صدور بیورلمش اولمغله آنف‌البیان مقاوله‌نامه ایله شرطنامه محتویاتنك حرفیاً اجراسنه معلق اولمق اوزره احاله‌یی حاوی دیوان همایونمدن اشبو امر جلیل القدرم اصدار ومقاوله‌نامه ایله شرطنامه‌نك برر صورت مصدقه‌سی دخی اعطا اولندی تحریراً فی الیوم السابع والعشرین من شهر ربیع الاخر لسنة احدی ثلثون وثلثمائة والف.

* * *

فرمان عالی صورتی

ادرنه ولایتی داخلنده قرق‌کلیسا سنجاغنده مدیه قضاسنده صماقوجق قریه‌سنده اراضیٔ امیریه‌ده واقع مکشوف دمیر معدنی ایله دمیرخانه‌نك ایشلدلمسی امتیازینك انکلتره دولت فخیمه‌سی تبعه‌سندن لوندره قونتلغی داخلنده کنسیقتونده ابسور غاردنسده ۶۱ نومروده مقیم هوغ هنشال ویلیامسون ایله نورتومبرلاند قونتلغنده نیوقاستلده میلبورن حاوضده شارل سیدنه‌ی ویزه‌ی برون عهده‌لرینه شرائط مقرره وطقسان طقوز سنه مدتایله احاله والزام اولنمسی تجارت وزراعت نظارتندن تنظیم وارسال اولنان مقاوله‌نامه‌ایله شرطنامه لایحه‌لری شورای دولتده واخیراً مجلس وکلای فخیمده لدی‌التدقیق مندرجاتی موافق اصول و شایان قبول کوریله‌رك کیفیت طرف اشرف شاهانه‌مه عرض ایله استیذان اولنمش ومذکور مقاوله‌نامه‌نك ایکنجی ماده‌سنده خریطهٔ مخصوصه‌سنده کوستردیکی وجهله معدن مذکورك حفر واعمالی ایچون شمالاً ترولیا کلیساسی موقعندن بدأ ایله قلعه تپه‌سندن بالمرور صماقوف دره‌سیله مرتاد دره‌سنك تلاقی ایتدیکی نقطه بیننده خط منکسر، شرقاً مذکور نقطه‌دن بدأ ایله مرتاد دره‌سی مجراسنی تعقیب ایده‌رك مرتاد و چامور دره‌لرینك برلشدیکی نقطه بیننده خط منحنی، جنوباً مذکور نقطه‌دن بدأ ایله مرتاد طاغی تپه‌سنه خط مستقیم، غرباً مذکور تپه‌دن بدأ ایله بولیچیا وسوه‌تامارینا طاغی تپه‌لرندن بالمرور مبدأ حدود اولان ترولیا کلیساسی موقعنه خط منکسر ایله محدود ۳۴۷۴ جریب اراضی تخصیص اولنمشدر واوچنجی ماده‌سنده بالاده محرر حدودایله تحدید اولنان اراضی داخلنده کائن مذکور دمیرمعدنی ایله مخلوط اولمیه‌رق ظهور ایده‌جك اولان سائر جنس معدنلر بو احاله‌یه داخل اولمدیغندن آنلر ایچون کرك ملتزم مومی‌الیهما وکرك سائرلری طرفندن طلب واستدعا وقوع بولدیغی حالده معادن نظامنامه‌سنك قرق ایکنجی ماده‌سی حکمنه تطبیقاً معاملهٔ مقتضیه اجرا قلنه‌جقدر ودردنجی ماده‌سنده اشبو معدن ایچون بروجه محرر تخصیص اولنان ۳۴۷۴ جریب اراضینك معادن نظامنامه‌سنك قرق سکزنجی و قرق طقوزنجی ماده‌لری موجبنجه بهر جریبی ایچون رسم مقرر اولمق اوزره عثمانلی آلتونی یوزغروش حسابیله سنوی اونر غروشدن ۳۴۷۴۰ غروش ایله مذکور رسم مقررك یوزده آلتی حسابیله تجهیزات عسکریه اقچه‌سی اولان ۲۰۸۴ غروش ۴۰ سانتیم مومی‌الیهما طرفندن بهر سنه مارت ابتداسنده تجارت وزراعت نظارتی واسطه‌سیله مالیه نظارتی وزنه‌سنه تأدیه قلنه‌جق و وقت معیننده اعطا اولنمدیغی حالده ایام متأخره ایچون نظاماً ایجاب ایدن فائضی آیروجه ایفا اولنه‌جقدر. کرك مذکور رسم‌مقرر کرك رسومات سائره وجزای نقدیلر ایله تضمینات معادن نظامنامه‌سنك ۷ نجی و ۵۷ نجی ماده‌لری موجبنجه ملتزم مومی‌الیهمانك اشیای منقوله‌سندن وبونلر کفایت ایتمزایسه املاکندن استیفا قلنه‌جقدر وبشنجی ماده‌سنده مذکور معدنك حدود امتیازیه‌سی داخلنده بولنان اراضی یالکز مذکور معدنك ایشلدلمسی ایچون اعتباری اوله‌رق تخصیص اولندیغندن اشبو معدنك اعمالاتی دیکر بر ملتزمك معدنی اعمالاتی اضرار ایلدیکی ویا اشخاص اراضیسنك استعمالی لازم کلدیکی تقدیرده معادن نظامنامه‌سنك ۶۸، ۶۹ و ۷۰ نجی ماده‌لری موجبنجه وملتزم معدن اعمالات وعملیاتنده مهندس واوسته‌باشیدن ماعدا مأمورین وعمله‌یی تبعهٔ عثمانیه‌دن قوللانمدیغی تقدیرده ۷۱ نجی ماده حکمنجه اقتضا ایدن معاملات ایفا قلنه‌جقدر وآلتنجی ماده‌سنده معدن‌مذکوردن اخراج اولنه‌جق جوهرك حاصلات غیرصافیه‌سندن یوزده بش رسم‌نسبی ایله مذکور رسم‌نسبینك یوزده آلتی حسابیله بشقه‌جه تجهیزات‌عسکریه ترتیبی وحاصلات صافیه‌سندن بشقه‌جه یوزده‌بش غروش وینه یوزده‌بش پاره اعطاسی مقرر اولمسیله رسوم مذکوره معادن نظامنامه‌سنك اللنجی ماده‌سی حکمنه توفیقاً بالحساب استیفا قلنه‌جنی کبی متعهد مومی‌الیهما سنوی اعطاسنی درعهده ایلدیکی ۵۱۰۰۰ غروشی مع تجهیزات اعطایه مجبور اولوب شاید بومبلغك معادلندن فضله مال اخراج ونقل ایلدیکی تقدیرده آنك بدلنی دخی بشقه‌جه ویره‌جکی و ۵۱۰۰۰ غروشلق مال نقل ایده‌مز ایسه او مالی ایرتسی سنه‌لر ایچنده نقله مأذون اوله‌جنی ونقلیات خصوصنده مومی‌الیهما وسائط مناسبه تأسیس ایده‌جکی وجوهر تحمیلی و معدن ایشلدلمسنه مقتضی آلات و ادواتك اخراجی ضمننده بر اسکله انشا ایلیه‌جکی و اسباب مجبرهٔ فوق‌العاده ظهورنده رسوم مقرره‌یی تأدیه‌یه کندیلرینك مجبور طوتلمیه‌جنی وصماقوجقده قوهٔ عسکریه بولنمسنه بناءً معدنك اعمالاتی سکته‌دار اولمامق شرطیله حکومته عائد لوازمك بلااجرت مذکور اسکله‌یه چیقاریله‌جنی وهوایی قابلو یرینه ۶۰ سانتیمترو عرضنده ده‌قویل خطی یاپلمسی دها مناسب اوله‌جنی و نقلیات معدنیه‌یی سکته‌دار ایتمامك اوزره وقت حضرده اشیا و مهمات عسکریه و ملکیه‌نك بلا بدل نقل اولنه‌جنی و بکاك سفائن وجهت عسکریه نامنه حرکت ایدن واپورلرك کذلك عینی شرائطله اسکله و اوزرنده‌کی ماچونه وبوکا مماثل وسائطدن بلا بدل استفاده ایده‌جکی واثنای حربده دولتجه لزوم کورلدیکی حالده جهت عسکریه شرکتك ده‌قویل خطی وقابلو سنه و واغون وسائر لوازماتنه وضع ید ایده‌رك استدیکی محلده قوللانه‌بیله‌جکی و بوندن طولایی شرکتك برکونا اعتراضه حق اولمیه‌جنی ویالکز ختام حربده خطی هیئت سابقه‌سیله حکومتك اعاده ایامسی لازمکله‌جکی و انجق معادنك نقلی

ایچون وسائط نقلیه تأسیس ایدیله‌بیله‌سی بونلرك نوعنه کوره ویریله‌جك پروژه‌لرك بالتدقیق حکومتجه محذوردن سالم کورلسنه متوقف اوله‌جغی مشروطدر و یدنجی ماده‌سنده ملتزم مومی الیهما معدنك ایشلدلمسی و اخراج اولنه‌جق جوهرلرك تطهیر و تکلیس و اذابه و قال وتصفیه‌سی ایچون نظامات بلدیه حکمنه توفیقاً انشا و وضع واستعمال ایده‌جکی قالخانه و الات وادوات و ماکنه و متفرعات سائره‌سنك اول امرده رسم وتعریفنامه‌لرینی تجارت و زراعت نظارتنه اعطایه مجبوردر و سکزنجی ماده‌سنده ذکر اولنان معدنك اعمالی ضمننده احاله‌یی حاوی اشبو فرمان عالیشانك اعطاسنده معادن نظامنامه‌سنك قرق یدنجی ماده‌سنه توفیقاً بر دفعه اوله‌رق فرمان خرجی اولمق اوزره ملتزم مومی الیهما طرفندن نظارت مشارالیهایه یوز اللی لیرا ومذکور فرمان عالیشانك خرجنك یوزده آلتی حسابیله بشقه‌جه تجهیزات عسکریه اقچه‌سی اولان طقوزعدد عثمانلی آلتونی اعطا قلنه‌جقدر و ملتزم مومی الیهما اشبو فرمان عالیشانك تاریخندن اعتباراً آلتی ماه مدت ظرفنده مذکور خرجلری اعطا ایله فرمان عالیشانی اخذ ومقاوله وشرطنامه ایله خریطهٔ موقعیه‌سنی تختیم وتعاطی ایتمدیکی تقدیرده معادن نظامنامه‌سنك ٦٠نجی ماده‌سی موجبنجه معدنك فسخ احاله معامله‌سی اجرا قلنه‌جقدر و طقوزنجی ماده‌سنده ملتزم مومی الیهما اشبو فرمان عالیشانك صدورنده والیٔ ولایته ویا متصرف لوایه بالاستدعانامه مراجعت ایده‌رك مصارف مقتضیه‌یی اعطا ایله آلتی آی ظرفنده ٥٨ نجی ماده موجبنجه معدنی تسلمه وتاریخ تسلمدن اعتباراً ٥٩ نجی ماده موجبنجه ایکی سنه ظرفنده کشادو اعماله مجبوراولدیغندن بومدت ظرفنده تسلم معامله‌سنی ایفا ومعدنی کشاد و اعمال ایتمدیکی تقدیرده معادن نظامنامه‌سنك ٥٩ و ٦٠ نجی ماده‌لری موجبنجه معدنك فسخ احاله‌سنه متعلق معاملات اجرا اولنه‌جقدر و اونجی ماده‌سنده ملتزم مومی الیهما مذکور معدنك اعماتنه متفرع کافهٔ احوال و خصوصاتده معادن نظامنامه‌سنك احکام مندرجه‌سنه تبعیت و تطبیق حرکت ایلیه‌جکی مثللو احاله فرمان عالیشانك ذیلی اوله‌رق تعاطی اولنان شرطنامه‌یه وقوانین و نظامات حالیه و مستقبلهٔ دولت علیه‌یه تماميله توفیق حرکت ایده‌جکنی تعهد ایدر و اون برنجی ماده‌سنده ملتزم مومی الیهما پاتنت نظامنامه‌سی موجبنجه قنغی صنف و درجه‌ده بولنور ایسه او صنفه عائد پاتنت رسمنی اعطایه مجبوردر واون ایکنجی ماده‌سنده ملتزم مومی الیهما طرفندن رسوم مقرره ونسبیه وسائره‌دن ماعدا ایلروده کمرك اخراجات رسمنك الغاسی حالنده معدن مذکوردن اوروپایه امرار واخراج اولنه‌جق جوهرك یوزده بر اخراجات کمرك رسمی دخی مع تجهیزات بشقه‌جه رسوم نسبیه‌سیله برابر تأدیه اولنه‌جقدر و مادهٔ مخصوصه‌ده معدن مذکورك بولندیغی موقع وجوارینه و معدن یتاقلریله مخرجلری اوزرینه استحکام وطرق و موارادات عسکریه انشاسی اقتضا ایدوبده مغاره وابنیه‌لری هدم ویا حرکات عسکریه اجراسیله عملیاتی قسماً ویا کاملاً تعطیل ایتدیرلدیکی حالده ملتزم مومی الیهمانك هیچ برصورتله مخالفته حق وصلاحیتی اولمیه‌جغی کبی برکونا ضرر وزیان وتضمینات طلبنه دخی حق اولمیه‌جقدر دیو محرر ومندرج بولنمش اولدیغندن سالف الذکر دمیر معدنی ایله دمیر خانه امتیازینك شرائط محرره و ٩٩ سنه مدت ایله ملتزم مومی الیهما عهده‌لرینه احاله‌سی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ ملوکانهم متعلق و شرفصدر بیورلمش اولمغله مارالذکر مقاوله نامه ایله شرطنامه محتویاتنك حرفیاً اجراسنه‌ معلق اولمق اوزره احاله‌یی متضمن دیوان همایونمدن اشبو امر جلیل القدرم اصدار ومقاوله نامه ایله شرطنامه‌نك برنسخهٔ مصدقه‌سی دخی اعطا اولندی تحریراً فی الیوم الحادی عشر من شهر ربیع الاول لسنة احدی ثلثون و ثلثمائه والف .

—•—

بحریه نظارتندن :

جده‌ده حجاج مسلمین واهالی ایچون صو تقطیر ایتمك اوزره محلنه وضع ایدلمکده بولنان صو ماکنه‌سنك ماکینست معاونلکنده استخدام اولنمق اوزره ایکی ماکینسته احتیاج کورولمش وکندولرینه سکزر یوز غروش معاش اعطاسی مقرر بولنمش اولدیغندن اول وجهله مذکور ماکینست معاونلکلرینه طالب اولنلرك هویت ورقه‌لرینی حاملاً شهر حال رومینك اون بشنجی پازار ایرتسی کونی وسطی ساعت اون ایکی‌یه قدر بحریه نظارتی چرخجی قومیسیونه مراجعتله اسملرینی قیدایتدیرملری . ٢

∴

٥٠٠٠	کیلو	اسپرتو
١٨٠٠	»	قوستیق صوده
١٠٠٠	»	رچینه
٨٠٠	»	توز روحی
٥٢٠	»	قوماندا
٤٠٠	»	تنکار
١٢٠٠٠	عدد	حصیر سپورکه
٢٠٥٠	»	مختلف نومروده سوسته‌لی یاغ ابریقی
٤٠٠	»	غالوانیزلی قوغه
٣٠٠	»	زنجیر کوره‌کی

ترسانهٔ عامره ایچون لزومی اولان بالاده جنس ومقداری محرر اون قلم اشیا مناقصه‌یه وضع ایدلمشدر اشیای مذکوره‌یی اعطایه طالب اولنلر اولبابده تنظیم ایدیلن شرطنامه‌لریله نمونه‌لرینی کورمك ومناقصه‌یه اشتراك ایتمك اوزره یوزده اون نسبتنده تأمینات اقچه‌لرینی ویاخود معتبر بانق کفالتنامه‌لرینی مستصحباً شهر حال رومینك اون بشنجی پازار ایرتسی کوننه دکین هر کون بعدالظهر اوچه قدر بحریه نظارتی دزدنجی دائره‌سی لوازم قسمنه مراجعت ایتملری .

∴

٨٠٠٠ کیلو زیتون یاغی ماکنه ایچون
٢٠٠٠ » » » یمکلك
١١٠٠ » قلای

ترسانهٔ عامره‌جه مبایعه‌سنه لزوم کوریلن بالاده جنس ومقداری محرر زیتون یاغی وقلای موقع مناقصه‌یه قونلمشدر. ذکر اولنان یاغ ایله قلایی اعطایه طالب اولنلر اولبابده تنظیم ایدیلن شرطنامه‌لریله نمونه‌لرینی کورمك ومناقصه‌یه اشتراك ایتمك اوزره یوزده اون نسبتنده تأمینات اقچه‌لرینی ویاخود معتبر بانق کفالتنامه‌لرینی مستصحباً شهر حال رومینك اون اوچنجی جمعه ایرتسی کوننه دکین هر کون بعدالظهر اوچه قدر بحریه نظارتی دردنجی دائره‌سی لوازم قسمنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

—•—

صحیه مدیریت عمومیه‌سندن :

محاسبه قلمنده منحل بولنان ایکنجی صنفدن بر کتابت حقنده نیسانك اون دردنجی پازار کونی اجراسی تقویم وقایعله نشر و اعلان اولنان مسابقه یوم مزبورك جلوس همایونه مصادف اولمسی حسبیله شهر مزبورك اون بشنجی پازار ایرتسی کوننه تأخیر ایدلمش اولدیغندن طالبینك یوم مزبورده قبل الظهر ساعت اونده بهمه‌حال حاضر بولنملری اعلان اولنور .